



Bárbara Assumpção

A Visualidade Invisível nas Páginas dos Jornais Impressos.

**A Seleção Brasileira na Copa do Mundo 2006:
a história de uma derrota**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada como requisito parcial para
obtenção do título de Mestre pelo Programa de Pós-
Graduação em Comunicação Social da PUC-Rio.

Orientador: Prof. Miguel Serpa Pereira

Rio de Janeiro
fevereiro de 2007



Bárbara Assumpção

**A Visualidade Invisível nas Páginas dos Jornais Impressos.
A Seleção Brasileira na Copa do Mundo 2006:
a história de uma derrota**

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-Graduação em Comunicação Social da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo Assinada.

Prof. Miguel Serpa Pereira

Orientador

Programa de Mestrado em Comunicação Social – PUC-Rio

Prof. Fernando Antonio Resende

Programa de Mestrado em Comunicação Social – PUC-Rio

Prof. Felipe Penna de Oliveira

Programa de Pós Graduação – UFF

Prof. João Pontes Nogueira

Vice-decano de Pós-Graduação do CCS

Rio de Janeiro, 09 de fevereiro de 2007

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, da autora e do orientador.

Bárbara Assumpção

Graduada em Desenho Industrial em 1996. Formada no curso de especialização em História da Arte e da Arquitetura no Brasil em 2001. Funcionária do Projeto Comunicar da PUC-Rio desde 1997, atuando nas áreas de Publicidade e Propaganda, Programação Visual e Diagramação de Impressos. Professora do Departamento de Comunicação Social da PUC-Rio desde 2001.

Ficha Catalográfica

Assumpção, Bárbara

A visualidade invisível nas páginas dos jornais impressos: a Seleção Brasileira na Copa do Mundo 2006: a história de uma derrota / Bárbara Assumpção; orientador: Miguel Serpa Pereira. – 2007.

120 f. : il. ; 30 cm

Dissertação (Mestrado em Comunicação Social)– Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2007.

Inclui bibliografia

1. Comunicação social – Teses. 2. Diagramação. 3. Jornalismo. 4. Narrativa Gráfica. 5. Discurso Gráfico. 6. Jornais Impressos. I. Pereira, Miguel Serpa. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Comunicação Social. III. Título.

CDD: 302.23

Ao meu avô Claudio,
que mesmo não vendo pessoalmente essa conquista,
esteve ao meu lado em todos os momentos.

Aos professores Fernando Ferreira e Miguel Pereira,
por me ensinarem o pouco que sei,
mas, principalmente, por despertarem em mim a paixão pelo jornalismo.

Agradecimentos

Em primeiro lugar gostaria de agradecer ao Programa de Pós-Graduação em Comunicação Social da PUC-Rio pela oportunidade e por proporcionar as melhores condições para o desenvolvimento deste trabalho.

Ao meu orientador, Miguel Pereira, pela paciência, dedicação, ajuda e envolvimento com o meu trabalho.

Aos professores do Programa, pelas aulas e trocas de idéias, fundamentais para o meu desenvolvimento intelectual, e pela amizade e carinho em todos os momentos.

Aos meus colegas de turma, que fizeram esses dois anos de tanta tensão, serem mais agradáveis, construtivos e divertidos. E pelas tantas idéias trocadas dentro e fora de sala de aula.

À minha família, meu pai, minha tia, minha avó e meus irmãos, que me deram apoio, suporte, tiveram paciência comigo e nunca deixaram de acreditar em mim.

Ao meu irmão Augusto, pelas infinitas horas de conversa sobre assuntos que ele não domina. Por me acalmar e incentivar.

Ao Daniel, pelo apoio incansável e pela compreensão com as constantes ausências. Por ter lido, incentivado e acompanhado de perto cada momento.

À amiga Renata, pela ajuda infinita, pela fundamental troca de idéias e pelo sempre disponível ombro amigo.

Aos meus chefes, Fernando Ferreira e Rodolpho Maier, pela oportunidade que me concederam e pelo constante estímulo do meu crescimento pessoal, profissional e intelectual.

Aos meus colegas de trabalho, que tantas vezes compreenderam e compensaram minhas limitações de tempo e inspiração.

Aos funcionários do Departamento de Comunicação Social da PUC-Rio, pela eficiência e carinho durante esses dois anos.

Aos meus amigos pela força e amizade que sempre me dedicaram.

Ao professor Ary Moraes, por me abrir novos horizontes, ainda que no final dessa jornada.

Ao professor Fernando Sá, que me ajudou no início desse processo de forma tão fundamental.

Resumo

Assumpção, Bárbara; Pereira, Miguel Serpa. **A Visualidade Invisível nas Páginas dos Jornais Impressos. A Seleção Brasileira na Copa do Mundo 2006: a história de uma derrota.** Rio de Janeiro, 2007. 120p. Dissertação de Mestrado - Departamento de Comunicação Social, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O presente trabalho é uma reflexão, a partir da noção de Ricoeur (1997) de que narrar é imprimir sentido, sobre a visualidade dos jornais impressos e a possível criação de uma narrativa gráfica diferenciada em relação à textual. O corpus utilizado é composto de páginas publicadas pelos Jornais *O Globo*, *O Dia* e *Jornal do Brasil* no período da Copa do Mundo da Alemanha (entre 9 de junho e 10 de julho de 2006), privilegiando as capas dos cadernos de esportes dos dias e dos dias seguintes aos cinco jogos da Seleção Brasileira na competição.

Palavras-chave

Diagramação; Jornalismo; Narrativa Gráfica; Discurso Gráfico; Jornais Impressos.

ABSTRACT

Assumpção, Bárbara; Pereira, Miguel Serpa. **The invisible visibility of newspaper pages.** The Brazilian Team in the Fifa World Cup 2006: the story of a failure. Rio de Janeiro, 2007, 120 pages. Dissertation – Departamento de Comunicação Social, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Based on the ideas of Ricoeur (1997), who stated that narrating is a process of conveying meaning, this dissertation studies newspaper visuality in order to investigate the possible existence of a graphic narrative on newspaper pages distinct from the textual narrative. Pages published by Rio de Janeiro newspapers *O Globo*, *O Dia* and *Jornal do Brasil* during the Fifa World Cup 2006 (from June 6 to July 10), especially the first pages of the Sports sections, were collected to compose a corpus; analysis was centered on the ones published when the Brazilian team was playing – the day of the game and the day after.

Keywords

Newspaper Design; Journalism; Graphic Narrative; Graphic Discourse; Newspapers.

Sumário

Introdução	14
1. A visualidade do jornal impresso: começando pelo princípio.	19
1.1. Um reflexo de seu tempo.	22
2. Narrar é imprimir sentido. Graficamente também?	35
2.1. Narrar graficamente nos jornais impressos imprime sentido?	38
2.2. Discurso. E discurso gráfico também.	43
2.3. Ler sem ler o texto. Projeto gráfico e diagramação.	46
2.3.1. Texto.	48
2.3.2. Imagem.	49
2.4. Texto e imagem caminham juntos?	52
2.5. Lendo as mensagens visuais.	56
3. Três formas de contar a mesma história: o Brasil na Copa do Mundo 2006.	62
3.1. Os números.	62
3.2. A forma.	67
3.3. Linguagem gráfica.	76
3.4. O desenho das páginas.	80
3.5. Imagem, texto e diagramação na construção do discurso gráfico sobre a Seleção do Brasil na Copa do Mundo 2006.	81
4. A história de uma derrota.	86
4.1. Jornal <i>O Globo</i> .	86

4.2. <i>Jornal O Dia.</i>	94
4.3. <i>Jornal do Brasil.</i>	100
4.4. A Derrota.	107
4.4.1. Capas dos jornais.	108
Considerações Finais	112
Referências Bibliográficas	116

Lista de figuras

FIGURAS 1 e 2: Primeiras páginas dos Jornais <i>Correio Brasiliense</i> e <i>Gazeta do Rio de Janeiro</i> , em seus números inaugurais, no ano de 1808.	23
FIGURA 3: Primeira página do jornal <i>Folha de Noite</i> , de 19 de fevereiro de 1921.	24
FIGURA 4: Primeira página do jornal <i>Última Hora</i> .	27
FIGURAS 5 a 7: Primeiras páginas do <i>Jornal do Brasil</i> de 12 de novembro de 1956, 11 de março de 1957 e 18 de abril de 1959.	28
FIGURA 8: Primeira página de <i>O Globo</i> do dia 20 de dezembro de 1995.	29
FIGURAS 9 e 10: Páginas publicadas pelos jornais <i>Folha de São Paulo</i> e <i>O Globo</i> no dia 17 de janeiro de 1991, no início da Guerra do Golfo.	31
FIGURAS 11 e 12: Capa do jornal <i>Folha da Manhã</i> , do dia 2 de setembro de 1939 e do jornal <i>O Globo</i> publicada no dia 3 de setembro de 1939, ambas tratando do início da II Guerra Mundial.	31
FIGURAS 13 e 14: Capa do jornal <i>O Globo</i> e da <i>Folha de São Paulo</i> , publicadas nos dias 5 e 6 de setembro de 1967 sobre a Guerra no Oriente Médio.	32
FIGURAS 15 a 17: Exemplos de pinturas rupestres encontradas nas cavernas de Lascaux, na França; de hieróglifos egípcios e de imagens cristãs (Garcia Fernandes, <i>Aparição de Cristo a Nossa Senhora</i> 1531, óleo sobre madeira).	37
FIGURA 18: Jornal <i>O Globo</i> , 15 de junho de 2006.	53
FIGURA 19: Diagrama dos formatos dos três jornais analisados.	67
FIGURA 20: Diagrama de visualização da página impressa descrito por Rafael Souza Silva (1985).	68

FIGURAS 21 e 22: Páginas publicadas pelo caderno Ataque do Jornal <i>O Dia</i> , no dia 29 de junho de 2006.	70
FIGURAS 23 e 24: Páginas publicadas pelo caderno de esportes do Jornal <i>O Globo</i> , no dia 29 de junho de 2006.	71
FIGURAS 25 e 26: Páginas publicadas pelo caderno de esportes do <i>Jornal do Brasil</i> , no dia 29 de junho de 2006.	72
FIGURAS 27 e 28: Primeiras páginas do caderno Ataque do Jornal <i>O Dia</i> publicadas nos dias 29 de junho de 2006, durante a Copa do Mundo, e no dia 14 de agosto de 2006, após a Competição.	77
FIGURAS 29 e 30: Primeiras páginas do caderno de esportes do Jornal <i>O Globo</i> publicadas nos dias 29 de junho de 2006, durante a Copa do Mundo, e no dia 14 de agosto de 2006, após a Competição.	78
FIGURAS 31 e 32: Primeiras páginas do caderno de esportes do <i>Jornal do Brasil</i> publicadas nos dias 29 de junho de 2006, durante a Copa do Mundo, e no dia 14 de agosto de 2006, após a Competição.	79
FIGURA 33: Capa do Caderno de Esportes do Jornal do Brasil, publicada dia 22 de junho de 2006.	82
FIGURA 34: Capa do Caderno de Esportes do <i>O Dia</i> , publicada dia 22 de junho de 2006.	83
FIGURAS 35 a 39: Capas do Caderno de Esportes de <i>O Globo</i> , publicadas nos dias 14 de junho, 19 de junho, 23 de junho, 28 de junho e 02 de julho de 2006.	84
FIGURAS 40 e 41: Capas do Caderno Esporte Copa 2006, de <i>O Globo</i> , publicadas dias 13 e 14 de junho.	86
FIGURA 42: Capa do jornal <i>O Globo</i> , publicada dia 13 de junho.	87
FIGURAS 43 e 44: Capas do Caderno Esporte Copa 2006, de <i>O Globo</i> , publicadas dias 18 e 19 de junho.	88
FIGURAS 45 e 46: Capas do Caderno Esporte Copa 2006, de <i>O Globo</i> , publicadas dias 22 e 23 de junho.	89

FIGURAS 47 e 48: Capas do Caderno Esporte Copa 2006, de <i>O Globo</i> , publicadas dias 27 e 28 de junho.	90
FIGURAS 49 e 50: Capas do Caderno Esporte Copa 2006, de <i>O Globo</i> , publicadas dias 1 e 2 de julho.	91
FIGURAS 51 e 52: Capas do Caderno Ataque, publicado pelo jornal <i>O Dia</i> nos dias 13 e 14 de junho.	94
FIGURAS 53 e 54: Capas do Caderno Ataque, publicado pelo jornal <i>O Dia</i> nos dias 18 e 19 de junho.	95
FIGURAS 55 e 56: Capas do Caderno Ataque, publicado pelo jornal <i>O Dia</i> nos dias 22 e 23 de junho.	96
FIGURAS 57 e 58: Capas do Caderno Ataque, publicado pelo jornal <i>O Dia</i> nos dias 27 e 28 de junho.	97
FIGURAS 59 e 60: Capas do Caderno Ataque, publicado pelo jornal <i>O Dia</i> nos dias 1 e 2 de julho.	98
FIGURAS 61 e 62: Capas do Caderno Alemanha 2006, que o <i>Jornal do Brasil</i> publicou nos dias 13 e 14 de junho.	100
FIGURAS 63 e 64: Capas do Caderno Alemanha 2006, que o <i>Jornal do Brasil</i> publicou nos dias 18 e 19 de junho.	101
FIGURAS 65 e 66: Capas do Caderno Alemanha 2006, que o <i>Jornal do Brasil</i> publicou nos dias 22 e 23 de junho.	102
FIGURAS 67 e 68: Capas do Caderno Alemanha 2006, que o <i>Jornal do Brasil</i> publicou nos dias 27 e 28 de junho.	103
FIGURAS 69 e 70: Capas do Caderno Alemanha 2006, que o <i>Jornal do Brasil</i> publicou nos dias 1 e 2 de julho.	104
FIGURAS 71 a 73: Primeiras páginas dos três jornais analisados, publicadas no dia 2 de julho.	108
FIGURAS 74 e 75: Primeira página do <i>Jornal do Brasil</i> do dia 2 de julho.	109
FIGURAS 76 e 77: Primeira página do jornal <i>O Globo</i> do dia 2 de julho.	109
FIGURAS 78 e 79: Primeira página do jornal <i>O Dia</i> do dia 2 de julho.	110